2025/1491

25.7.2025.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2025/1491

od 24. srpnja 2025.

o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2024/267 u pogledu administrativnih i manjih izmjena odobrenja Unije za pojedinačni biocidni proizvod „DEC-SPORE 200 Plus”

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2012. o stavljanju na raspolaganje na tržištu i uporabi biocidnih proizvoda ([1]), a posebno njezin članak 48. stavak 1. točku (b) i članak 50. stavak 2.,

budući da:

(1) Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2024/267 ([2]) društvu Veltek Associates Inc. Europe izdano je 17. siječnja 2024. odobrenje Unije s brojem odobrenja EU-0030727-0000 za stavljanje na raspolaganje na tržištu i uporabu pojedinačnog biocidnog proizvoda „DEC-SPORE 200 Plus”. Uz odobrenje je priložen sažetak svojstava proizvoda.

(2) Društvo Veltek Associates Inc. Europe podnijelo je 12. kolovoza 2024. Europskoj agenciji za kemikalije („Agencija”), u skladu s člankom 12. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) br. 354/2013 ([3]), zahtjev za manju izmjenu i dvije administrativne izmjene odobrenja Unije za pojedinačni biocidni proizvod „DEC-SPORE 200 Plus”, koji je evidentiran u registru biocidnih proizvoda pod brojem predmeta BC-XW099513-89. Prijavljene predložene izmjene odnose se na dodavanje neaktivne tvari te uklanjanje i dodavanje proizvođačâ proizvoda.

(3) Švicarsko nadležno tijelo obavijestilo je 1. studenog 2024. Komisiju da za uporabu br. 2: Dezinficijens za površine – u zatvorenom – sporicidna uporaba ne postoji mjera za smanjenje rizika za razrijeđeni proizvod (6,7 %) ako stopa ventilacije iznosi 30 izmjena zraka po satu.

(4) Nadležno ocjenjivačko tijelo za početno odobrenje potvrdilo je 7. studenog 2024. da je ta mjera za smanjenje rizika pogreškom uklonjena iz sažetka svojstava proizvoda nakon sastanka Odbora za biocidne proizvode održanog 2. ožujka 2022.

(5) Komisija je 26. studenog 2024. obavijestila nositelja odobrenja o namjeri da u odobrenje uključi mjeru za smanjenje rizika koja nedostaje te mu je dala priliku da u roku od 10 dana dostavi primjedbe ili dodatne informacije.

(6) Nositelj odobrenja obavijestio je 28. studenog 2024. Komisiju da nema primjedbi na uključivanje mjere za smanjenje rizika koja nedostaje. Osim toga, nositelj odobrenja podnio je zahtjev za ispravak pogreške u uputama za pripremu razrijeđene otopine proizvoda za uporabu br. 2 i za uključivanje veličine pakiranja koja je navedena u izvješću o ocjenjivanju proizvoda, ali nije uključena u sažetak svojstava proizvoda za uporabe br. 1 i 2.

(7) Nadležno ocjenjivačko tijelo obavijestilo je 30. prosinca 2024. Komisiju da podupire taj dodatni zahtjev.

([1]) SL L 167, 27.6.2012., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj.

([2]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2024/267 od 17. siječnja 2024. o izdavanju odobrenja Unije za pojedinačni biocidni proizvod „DEC-SPORE 200 Plus” u skladu s Uredbom (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L, 2024/267, 18.1.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/267/oj).

([3]) Provedbena uredba Komisije (EU) br. 354/2013 od 18. travnja 2013. o izmjenama biocidnih proizvoda odobrenih u skladu s Uredbom (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 109, 19.4.2013., str. 4., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2013/354/oj).

(8) Agencija je 17. siječnja 2025. Komisiji dostavila mišljenje ([4]) Odbora za biocidne proizvode o administrativnim i manjim izmjenama u skladu s člankom 12. stavkom 4. Provedbene uredbe (EU) br. 354/2013, zajedno s revidiranim sažetkom svojstava proizvoda i revidiranim izvješćem o ocjenjivanju proizvoda. U tom je mišljenju Agencija zaključila da su predložene izmjene administrativne i manje izmjene iz članka 50. stavka 3. točaka (a) i (b) Uredbe (EU) br. 528/2012 i glava 1. i 2. Priloga Provedbenoj uredbi (EU) br. 354/2013 te da će nakon uvođenja tih izmjena i dalje biti ispunjeni uvjeti iz članka 19. Uredbe (EU) br. 528/2012.

(9) Komisija je suglasna s mišljenjem Agencije i stoga smatra da je primjereno izmijeniti odobrenje Unije za pojedinačni biocidni proizvod „DEC-SPORE 200 Plus". Nakon savjetovanja s nadležnim ocjenjivačkim tijelom Komisija također smatra da je primjereno uključiti mjeru za smanjenje rizika koja nedostaje, dodati veličinu pakiranja koja nedostaje i ispraviti upute za pripremu razrijeđene otopine proizvoda.

(10) Osim navedenih izmjena, sve ostale informacije uključene u sažetak svojstava proizvoda „DEC-SPORE 200 Plus" iz Priloga Provedbenoj uredbi (EU) 2024/267 ostaju nepromijenjene.

(11) Radi veće jasnoće i lakšeg pristupa korisnika i zainteresiranih strana pročišćenoj verziji sažetka svojstava biocidnog proizvoda koju će objaviti Agencija, Prilog Provedbenoj uredbi (EU) 2024/267 trebalo bi u cijelosti zamijeniti. Budući da je 2024. promijenjen format za izradu sažetka svojstava proizvoda u registru biocidnih proizvoda, sažetak svojstava proizvoda u tom prilogu trebao bi sadržavati i neke manje redakcijske izmjene i promjene izgleda.

(12) Provedbenu uredbu (EU) 2024/267 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog Provedbenoj uredbi (EU) 2024/267 zamjenjuje se tekstom iz Priloga ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 24. srpnja 2025.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

([4]) Mišljenje Odbora za biocidne proizvode od 17. siječnja 2025. o manjoj izmjeni odobrenja Unije za biocidni proizvod „DEC-SPORE 200 Plus", ECHA/BPC/457/2025, https://echa.europa.eu/documents/10162/79839763/dec-spore_200_plus_ua-mic_bc-xw099513-89_final_bpc_opinion_en.pdf/8d1bda1b-b245-b71d-d5d3-410ba54996f5?t=1737453874969.

PRILOG

Sažetak svojstava biocidnog proizvoda

DEC-SPORE 200 Plus

Vrsta(e) proizvoda

PT02: Dezinfekcijska sredstva i algacidi koji nisu namijenjeni za izravnu upotrebu na ljudima ili životinjama

Broj autorizacije: EU-0030727-0000

Broj odluke iz Registra biocidnih proizvoda (R4BP): EU-0030727-0000

Poglavlje 1. **ADMINISTRATIVNE INFORMACIJE**

1.1. **Trgovački naziv(i) proizvoda**

Trgovački naziv(i)	DEC-SPORE 200 Plus DEC-SPORE 300 Plus

1.2. **Nositelj autorizacije**

Naziv i adresa nositelja autorizacije	Ime/naziv	Veltek Associates Inc. Europe
	Adresa	Rozengaard 1940 8212DT Lelystad NL
Broj autorizacije	EU-0030727-0000	
Broj odluke iz Registra biocidnih proizvoda (R4BP)	EU-0030727-0000	
Datum autorizacije	7. veljače 2024.	
Datum isteka autorizacije	31. siječnja 2034.	

1.3. **Proizvođač(i) proizvoda**

Naziv proizvođača	Veltek Associates Inc.
Adresa proizvođača	15 Lee Boulevard PA19355 Malvern Sjedinjene Američke Države
Lokacija proizvodnih pogona	Veltek Associates, Inc. 15 Lee Blvd, Malvern PA 19355 Pennsylvania Sjedinjene Američke Države

1.4. **Proizvođač(i) aktivne(ih) tvari**

Aktivna tvar	Peroctena kiselina
Naziv proizvođača	Evonik Operations GmbH (Acting for Evonik Active Oxygens, LLC (US))
Adresa proizvođača	One Commerce Square, 2005 Market Street, Suite 3200 19103 Philadelphia, PA Sjedinjene Američke Države
Lokacija proizvodnih pogona	Evonik Operations GmbH (Acting for Evonik Active Oxygens, LLC (US)) site 1 Tonawanda Plant, 35 Sawyer Avenue 14150 Tonawanda, NY Sjedinjene Američke Države

Poglavlje 2. **SASTAV I FORMULACIJA PROIZVODA**

2.1. **Kvalitativne i kvantitativne informacije o sastavu proizvoda**

Uobičajeni naziv	IUPAC naziv	Funkcija	CAS broj	EZ broj	Sadržaj (%)
Peroctena kiselina		aktivna tvar	79-21-0	201-186-8	5,1 % (w/w)
Octena kiselina (ledena)	Octena kiselina	Neaktivna tvar	64-19-7	200-580-7	10,4 % (w/w)
Vodikov peroksid	Vodikov peroksid	Neaktivna tvar	7722-84-1	231-765-0	21,7 % (w/w)

2.2. **Vrsta(e) formulacija**

SL Topivi koncentrat

Poglavlje 3. **OZNAKE UPOZORENJA I OBAVIJESTI**

Oznake upozorenja	H242: Zagrijavanje može uzrokovati požar. H290: Može nagrizati metale. H302: Štetno ako se proguta. H312: Štetno u dodiru s kožom. H332: Štetno ako se udiše. H410: Vrlo otrovno za vodeni okoliš, s dugotrajnim učincima. H314: Uzrokuje teške opekline kože i ozljede oka. EUH071: Nagrizajuće za dišni sustav.
Oznake obavijesti	P210: Čuvati odvojeno od topline, vrućih površina, iskri, otvorenih plamena i ostalih izvora paljenja. Ne pušiti. P234: Čuvati samo u originalnom pakiranju. P260: Ne udisati pare. P270: Pri rukovanju proizvodom ne jesti, piti niti pušiti. P271: Rabiti samo na otvorenom ili u dobro prozračenom prostoru. P273: Izbjegavati ispuštanje u okoliš. P280: Nositi zaštitne rukavice. P280: Nositi zaštitno odijelo. P280: Nositi zaštitu za oči. P280: Nositi zaštitu za lice. P303 + P361 + P353: U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM (ili kosom):: odmah skinuti svu zagađenu odjeću. Isprati kožu vodom [ili tuširanjem]. P301 + P330 + P331: AKO SE PROGUTA:: isprati usta. NE izazivati povraćanje.

	P305 + P351 + P338: U SLUČAJU DODIRA S OČIMA:: Oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje. P310: Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA. P362 + P364: Skinuti zagađenu odjeću i oprati je prije ponovne uporabe. P501: Odložiti sadržaj u/na skladu s lokalnim/nacionalnim propisima. P501: Odložiti spremnik u/na skladu s lokalnim/nacionalnim propisima. P304 + P340: AKO SE UDIŠE:: Premjestiti unesrećenog na svježi zrak i postaviti u položaj koji olakšava disanje. P405: Skladištiti pod ključem.

Poglavlje 4. **AUTORIZIRANA UPORABA**

4.1. **Opis uporabe**

Tablica 1.

Uporaba br. 1: Uporaba dezinficijensa za površine – u zatvorenom

Vrsta proizvoda	PT02: Dezinfekcijska sredstva i algacidi koji nisu namijenjeni za izravnu upotrebu na ljudima ili životinjama
Ako je relevantno, točan opis autorizirane uporabe	-
Ciljni organizam(mi) (uključujući razvojnu fazu)	Znanstveno ime: Bakterije Uobičajeno ime: Bakterije Stadij razvoja: Bakterijske stanice Znanstveno ime: Vrste kvasaca Uobičajeno ime: Kvasaca Stadij razvoja: Stanične stijenke kvasaca
Područje(a) uporabe	uporaba u zatvorenome Dezinficijens je namijenjen samo za industrijsku uporabu. Za uporabu u zatvorenom na podovima, zidovima i drugim tvrdim neporoznim površinama kao što su, između ostalog, općenite površine, alati, stolovi, police itd. u čistim sobama proizvodnih pogona za farmaceutske proizvode, biofarmaceutske proizvode, medicinske proizvode, zdravstvene i dijagnostičke proizvode.
Način(i) primjene	Metoda: Dezinfekcija površina namakanjem ili raspršivačem s okidačem. Metla s resicama, krpa ili vlažne maramice za brisanje mogu se koristiti kako bi se proizvod raspodijelio. Detaljan opis: -
Količina(e) kod primjene i učestalost	Stopa primjene: 100 ml/m^2 Razrjeđenje (%): 0,5 % v/v Ručno razrijedite proizvod u vodi u omjeru 1 : 200 (na primjer 5 ml proizvod u 995 ml vode) ili s pomoću sustava SimpleMix. Broj i vremenski raspored primjene: Uobičajena učestalost nanošenja je 1 nanošenje po danu Trajanje kontakta: 5 minuta za baktericidno djelovanje i djelovanje protiv kvasaca.

Kategorija(e) korisnika	industrijski
Veličine pakiranja i ambalažni materijal	Boce od polietilen visoke gustoće (HDPE)-a zapremnine 75 ml (neprozirna) Boce od HDPE-a zapremnine 473 ml (neprozirna) – pakiranja SimpleMix Boce od HDPE-a zapremnine 503 ml (neprozirna) Boce od HDPE-a zapremnine 3,79 l (neprozirna) – pakiranja SimpleMix Boce od HDPE-a zapremnine 3,79 l (neprozirna) Svaka boca je najmanje u dvostrukoj vrećici (više vrećica na zahtjev kupca) u prozirnim polietilen niske gustoće (LDPE) vrećicama koje su toplinski zapečaćene te u kartonskim kutijama za transport. Nije u ponudi kao jedna boca. Prodaje se samo u potpuno zatvorenim kutijama.

4.1.1. *Upute za uporabu specifične za uporabu*

Dobro očistite i isperite površinu. Ako je potrebno, obrišite višak vode s površine prije dezinfekcije. Pripremite razrijeđenu otopinu dezinficijensa (1 : 200). Dobro nanesite u skladu s napisanim u uputama za uporabuU: Dobro namočite površinu i pričekajte da se osuši na zraku. Ispiranje nije potrebno, ali možete isprati ako želite.

Ručna priprema razrijeđene otopine

Upotrijebite smjesu otopine razrijeđenu u omjeru 1 : 200.

1. Ulijte 995 ml vode u čisti ili sterilni spremnik.
2. Dodajte 5 ml proizvoda.
3. Sigurno zatvoriti spremnik. Okretati zatvoreni spremnik kako bi se sadržaj dobro promiješao.
4. Po želji možete napraviti proporcionalne razrijeđene otopine za druge količine.

Priprema razrijeđene otopine s pomoću pakiranja SimpleMix. (Pisane upute pogledajte na čepu za bocu ili u priručniku s uputama za SimpleMix):

Spremnik SimpleMix (473 ml ili 3,79 L) prethodno je napunjen vodom i koncentratom proizvoda, a omjer razrijeđenog proizvoda je 1 : 200.

1. Odvijte veliki čep SimpleMix sustava.
2. Pritisnuti prema dolje unutarnju bočicu kako bi se ispustio dio koncentrata unutar pakiranja u vodu unutar pakiranja.
3. Veliki zatvarač ponovno pričvrstiti i zatvoriti.
4. Ako je spremnik boca od 3,79 litara, također osigurati da je zatvarač otvora za ulijevanje na glavnoj boci čvrsto zatvoren. Boce od 473 ml imaju samo jedan veliki zatvarač i raspršivač s okidačem.
5. Okretati zatvoreni spremnik 15 sekundi.
6. Izlijte proizvod iz velike boce u mehanički uređaj sa raspršivačem ili upotrijebite priloženi raspršivač s pritiskivačem zapremnine 473 ml.

Koristiti uređaj za mehaničko raspršivanje za nanošenje proizvoda ili proizvod nanijeti na površinu drugim sredstvima i zatim upotrijebiti krpu, metlu s resicama ili maramice za čišćenje kako bi se proizvod raspodijelio. Provjeriti jesu li površine potpuno navlažene, ostaviti da djeluje najmanje 5 minuta.

Kada proizvod upotrebljavate na zidovima, možda ćete ga morati nanijeti nekoliko puta kako biste u potpunosti namočili površinu.

Ispiranje nije potrebno, ali možete isprati ako želite.

4.1.2. *Mjere za smanjenje rizika specifične za uporabu*

Za nerazrijeđeni proizvod:

Osigurati odgovarajuću ventilaciju s najmanje 10 izmjena zraka po satu. Trajanje ostanka na tretiranom području potrebno je svesti na najmanju moguću mjeru.

Uporaba opreme za zaštitu dišnog sustava u skladu s europskom normom EN 14387 ili ekvivalentom sa zaštitnim faktorom 4 je obvezna. Potreban je najmanje jedan pogonjeni respirator za pročišćavanje zraka s kacigom/kapuljačom/maskom (TH1/TM1) ili polumaska/potpuna maska u kombinaciji s plinskim filtrom/P2 (tip filtra AB1, tip filtra smeđi/sivi).

Nositi zaštitne rukaviceotporne na kemikalije razvrstane prema europskoj normi EN 374 ili ekvivalentu – materijal rukavica treba navesti nositelj odobrenja u informacijama o proizvodu - i zaštitno odijelo (barem tip 6 EN 13034 ili ekvivalent) koje je nepropusno za biocidni proizvod tijekom rukovanja proizvodom.

Uporaba zaštite za oči ili lice u skladu s normom EN 16321 ili ekvivalentom tijekom rukovanja proizvodom je obvezna.

Odložite zaštitne rukavice u otpad nakon uporabe.Ovo je primjenjivo bez obzira na primjenjivost Direktive Vijeća 98/24/EZ i drugog zakonodavstva EU-a u području zaštite zdravlja i sigurnosti radnika na radu od strane poslodavca.

Vidjeti odjeljak 6. za potpune naslove normi EN i zakonodavstvo.

Za razrijeđen proizvod (0,5 % v/v):

Za razrijeđene proizvod nisu potrebne mjere za smanjenje rizika.

4.1.3. *Ako su specifične za uporabu, pojedinosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša*

Pogledajte opće upute za uporabu

4.1.4. *Ako su specifične za uporabu, upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže*

Pogledajte opće upute za uporabu

4.1.5. *Ako su specifični za uporabu, uvjeti skladištenja i rok trajanja proizvoda u uobičajenim uvjetima skladištenja*

Pogledajte opće upute za uporabu

4.2. **Opis uporabe**

Tablica 2.

Uporaba br. 2: Dezinficijens za površine – u zatvorenom – sporicidna uporaba

Vrsta proizvoda	PT02: Dezinfekcijska sredstva i algacidi koji nisu namijenjeni za izravnu upotrebu na ljudima ili životinjama
Ako je relevantno, točan opis autorizirane uporabe	-
Ciljni organizam(mi) (uključujući razvojnu fazu)	Znanstveno ime: Bakterijske spore Uobičajeno ime: Bakterijske spore Stadij razvoja: Bakterijske spore Znanstveno ime: Bakterije Uobičajeno ime: Bakterije Stadij razvoja: Bakterijske stanice Znanstveno ime: Vrste kvasaca Uobičajeno ime: Kvasaca Stadij razvoja: Stanične stijenke kvasaca Znanstveno ime: Gljivice Uobičajeno ime: Gljivice Stadij razvoja: Gljivice

Područje(a) uporabe	uporaba u zatvorenome Dezinficijens je namijenjen samo za industrijsku uporabu. Za uporabu u zatvorenom na podovima, zidovima i drugim tvrdim neporoznim površinama kao što su, između ostalog, općenite površine, alati, stolovi, police itd. u čistim sobama proizvodnih pogona za farmaceutske proizvode, biofarmaceutske proizvode, medicinske proizvode, zdravstvene i dijagnostičke proizvode.
Način(i) primjene	Metoda: Dezinfekcija površina namakanjem ili raspršivačem s okidačem. Metla s resicama, krpa ili vlažne maramice za brisanje mogu se koristiti kako bi se proizvod raspodijelio. Detaljan opis: -
Količina(e) kod primjene i učestalost	Stopa primjene: 100 ml/m^2 Razrjeđenje (%): 6,7 % v/v Ručno razrijedite proizvod u vodi u omjeru 1 : 15 (na primjer 67 ml proizvod u 933 ml vode) ili s pomoću sustava SimpleMix. Broj i vremenski raspored primjene: Uobičajena učestalost nanošenja je 1 nanošenje po danu Trajanje kontakta: 5 minuta za baktericidno djelovanje, fungicidno djelovanje i djelovanje protiv kvasaca 15 minuta za sporicidno djelovanje
Kategorija(e) korisnika	industrijski
Veličine pakiranja i ambalažni materijal	Boce od polietilen visoke gustoće (HDPE)-a zapremnine 75 ml (neprozirna) Boce od HDPE-a zapremnine 473 ml (neprozirna) – pakiranja SimpleMix Boce od HDPE-a zapremnine 503 ml (neprozirna) Boce od HDPE-a zapremnine 3,79 l (neprozirna) – pakiranja SimpleMix Boce od HDPE-a zapremnine 3,79 l (neprozirna) Svaka boca je najmanje u dvostrukoj vrećici (više vrećica na zahtjev kupca) u prozirnim polietilen niske gustoće (LDPE) vrećicama koje su toplinski zapečaćene te u kartonskim kutijama za transport. Nije u ponudi kao jedna boca. Prodaje se samo u potpuno zatvorenim kutijama.

4.2.1. *Upute za uporabu specifične za uporabu*

Dobro očistite i isperite površinu. Ako je potrebno, obrišite višak vode s površine prije dezinfekcije. Pripremite razrijeđenu otopinu dezinficijensa (1 : 15). Dobro nanesite u skladu s napisanim u uputama za uporabu: Dobro namočite površinu i pričekajte da se osuši na zraku. Ispiranje nije potrebno, ali možete isprati ako želite.

Ručna priprema razrijeđene otopine:

Upotrijebite smjesu otopine razrijeđenu u omjeru 1 : 15.

1. Ulijte 3,5 l vode u čisti ili sterilni spremnik.
2. Dodajte 250 ml proizvoda.
3. Sigurno zatvoriti spremnik. Okretati zatvoreni spremnik kako bi se sadržaj dobro promiješao.
4. Po želji možete napraviti proporcionalne razrijeđene otopine za druge količine.

Priprema razrijeđene otopine s pomoću pakiranja SimpleMix (473 ml ili 3,79 L). (Pisane upute pogledajte na čepu za bocu ili u priručniku s uputama za SimpleMix.):

[Napomena: omjer razrijeđenog proizvoda s oznakom „Sporicid" u spremniku SimpleMix iznosi 1 : 15.]

1. Odvijte veliki čep SimpleMix sustava.
2. Pritisnuti prema dolje unutarnju bočicu kako bi se ispustio dio koncentrata unutar pakiranja u vodu unutar pakiranja.
3. Veliki zatvarač ponovno pričvrstiti i zatvoriti.
4. Ako je spremnik boca od 3,79 litara, također osigurati da je zatvarač otvora za ulijevanje na glavnoj boci čvrsto zatvoren. Boce od 473 ml imaju samo jedan veliki zatvarač i raspršivač s okidačem.
5. Okretati zatvoreni spremnik 15 sekundi.
6. Izlijte proizvod iz velike boce u mehanički uređaj sa raspršivačem ili upotrijebite priloženi raspršivač s pritiskivačem zapremnine 473 ml.

(Pisane upute pogledajte na čepu za bocu ili u priručniku s uputama SM-01-E za SimpleMix.)

Koristiti uređaj za mehaničko raspršivanje za nanošenje proizvoda ili proizvod nanijeti na površinu drugim sredstvima i zatim upotrijebiti krpu, metlu s resicama ili maramice za čišćenje kako bi se proizvod raspodijelio. Provjeriti jesu li površine potpuno navlažene, ostaviti da djeluje najmanje 5 minuta za baktericidno djelovanje, djelovanje protiv kvasaca i fungicidno djelovanje te 15 minuta za sporicidno djelovanje.

Kada proizvod upotrebljavate na zidovima, možda ćete ga morati nanijeti nekoliko puta kako biste u potpunosti namočili površinu.

Ispiranje nije potrebno, ali možete isprati ako želite.

4.2.2. *Mjere za smanjenje rizika specifične za uporabu*

Za nerazrijeđeni proizvod:

Osigurati odgovarajuću ventilaciju s najmanje 10 izmjena zraka po satu. Trajanje ostanka na tretiranom području potrebno je svesti na najmanju moguću mjeru.

Uporaba opreme za zaštitu dišnog sustava u skladu s europskom normom EN 14387 ili ekvivalentom sa zaštitnim faktorom 4 je obvezna. Potreban je najmanje jedan pogonjeni respirator za pročišćavanje zraka s kacigom/kapuljačom/maskom (TH1/TM1) ili polumaska/potpuna maska u kombinaciji s plinskim filtrom/P2 (tip filtra AB1, tip filtra smeđi/sivi).

Nositi zaštitne rukaviceotporne na kemikalije u skladu s normom EN 374 ili ekvivalentom – materijal rukavica treba navesti nositelj odobrenja u informacijama o proizvodu - i zaštitno odijelo (barem tip 6 EN 13034 ili ekvivalent) koje je nepropusno za biocidni proizvod tijekom rukovanja proizvodom.

Uporaba zaštite za oči ili lice u skladu s normom EN 16321 ili ekvivalentom tijekom rukovanja proizvodom je obvezna.

Odložite zaštitne rukavice u otpad nakon uporabe.

Ovo je primjenjivo bez obzira na primjenjivost Direktive Vijeća 98/24/EZ i drugog zakonodavstva EU-a u području zaštite zdravlja i sigurnosti radnika na radu od strane poslodavca.

Za razrijeđeni proizvod (6,7 % v/v):

Osigurati odgovarajuću ventilaciju s najmanje 10 izmjena zraka po satu. Trajanje ostanka na tretiranom području potrebno je svesti na najmanju moguću mjeru.

Nositi zaštitne rukaviceotporne na kemikalije u skladu s normom EN 374 ili ekvivalentom – materijal rukavica treba navesti nositelj odobrenja u informacijama o proizvodu - i zaštitno odijelo (barem tip 6 EN 13034 ili ekvivalent) koje je nepropusno za biocidni proizvod tijekom rukovanja proizvodom.

Uporaba opreme za zaštitu dišnog sustava u skladu s europskom normom EN 14387 ili ekvivalentom sa zaštitnim faktorom 4 je obvezna, a za dezinfekciju raspršivačem s pritiskivačem i brisačem poda oprema sa zaštitnim faktorom 10. Potreban je najmanje jedan pogonjeni respirator za pročišćavanje zraka s kacigom/kapuljačom/maskom (TH1/TM1) ili polumaska/potpuna maska u kombinaciji s plinskim filtrom/P2 (tip filtra AB1, tip filtra smeđi/sivi).

Ako stopa ventilacije iznosi 30 izmjena zraka po satu:

Uporaba opreme za zaštitu dišnog sustava u skladu s europskom normom EN 14387 ili ekvivalentom sa zaštitnim faktorom 4 je obvezna za dezinfekciju s raspršivačem s pritiskivačem i brisačem poda.

Nositi zaštitne rukaviceotporne na kemikalije u skladu s normom EN 374 ili ekvivalentom – materijal rukavica treba navesti nositelj odobrenja u informacijama o proizvodu - i zaštitno odijelo (barem tip 6 EN 13034 ili ekvivalent) koje je nepropusno za biocidni proizvod tijekom rukovanja proizvodom.

Uporaba zaštite za oči ili lice tijekom rukovanja proizvodom je obvezna.

Odložite zaštitne rukavice u otpad nakon uporabe.

Ovo je primjenjivo bez obzira na primjenjivost Direktive Vijeća 98/24/EZ i drugog zakonodavstva EU-a u području zaštite zdravlja i sigurnosti radnika na radu od strane poslodavca.

Osobe koje ne nose zaštitnu opremu moraju biti dalje od područja na koje se nanosi proizvod dok se površine ne osuše.

Vidjeti odjeljak 6. za potpune naslove normi EN i zakonodavstvo.

4.2.3. *Ako su specifične za uporabu, pojedinosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša*

Pogledajte opće upute za uporabu

4.2.4. *Ako su specifične za uporabu, upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže*

Pogledajte opće upute za uporabu

4.2.5. *Ako su specifični za uporabu, uvjeti skladištenja i rok trajanja proizvoda u uobičajenim uvjetima skladištenja*

Pogledajte opće upute za uporabu

Poglavlje 5. **OPĆE UPUTE ZA UPORABU** ([1])

5.1. **Upute za uporabu**

Pogledajte upute za određenu uporabu

5.2. **Mjere za smanjenje rizika**

Nezaštićene osobe ne smiju se nalaziti u tretiranim područjima u kojima koncentracije vodikovog peroksida i/ili peroctene kiseline u zraku prelaze odgovarajuće vanjske referentne vrijednosti (AEC) u zraku (1,25 mg/m^3 za vodikov peroksid i 0,5 mg/m^3 za peroctenu kiselinu ili nižu relevantnu nacionalnu referentnu vrijednost).

Tamo gdje su koncentracije vodikovog peroksida, peroctene kiseline i/ili octene kiseline u zraku veće od odgovarajuće vrijednosti koncentracije prihvatljive razine izloženosti u zraku ili gdje praćenje koncentracija u zraku nije moguće, izložene osobe/korisnici moraju nositi odgovarajuću zaštitnu opremu za dišne putove.

5.3. **Pojedinosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša**

Za nerazrijeđeni proizvod

AKO SE PROGUTA: Hitno isperite usta. Ako osoba može gutati, dajte joj neku tekućinu da popije. NEMOJTE izazivati povraćanje. Nazovite 112 ili hitnu pomoć i zatražite liječničku pomoć.

U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: Hitno operite kožu velikom količinom vode. Nakon toga skinite svu kontaminiranu odjeću i operite ju prije ponovnog nošenja. Nastavite ispirati kožu vodom 15 minuta. Nazovite CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.

U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: Hitno počnite ispirati vodom te to radite nekoliko minuta. Uklonite kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastavite ispirati najmanje 15 minuta. Nazovite 112 ili hitnu pomoć i zatražite liječničku pomoć.

Informacije za zdravstvene djelatnike / liječnika:

Ako oko dođe u dodir s lužnatim kemikalijama (pH > 11), aminima i kiselinama kao što su octena kiselina, mravlja kiselina ili propionska kiselina, oči morate neprestano ispirati na putu prema liječničkoj ordinaciji

AKO SE UDAHNE: Izađite na svjež zrak i mirujte u položaju koji olakšava disanje.

Ako se pojave simptomi: Nazovite 112 / hitnu pomoć i zatražite liječničku pomoć.

Ako se ne pojave simptomi: Nazovite CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.

Ako je potrebno, primijenite mjere za održavanje života, a zatim nazovite CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA.

Za razrijeđen proizvod (0,5 % v/v i 6,7 % v/v)

AKO SE UDAHNE: Ako se pojave simptomi, nazovite CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.

AKO SE PROGUTA: Isperite usta. Ako osoba može gutati, dajte joj neku tekućinu da popije. NEMOJTE izazivati povraćanje. Nazovite CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.

U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: Skinite svu kontaminiranu odjeću i operite ju prije ponovnog nošenja. Isperite kožu vodom. U slučaju nadražaja kože: Zatražite savjet liječnika.

U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: Isprati vodom. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati 5 minuta.

Pozvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika. Za izlijevanje ili izloženost, nazvati Službu za odgovor na hitne slučajeve iz Europe na engleskom jeziku ili na 23 europska jezika na telefon CARECHEM24 na broj +44 1235 239 670, za arapski jezik na broj +44 1235 239 671.

Hitne mjere za zaštitu okoliša:

Nemojte (izravno) ispuštati (nerazrijeđeni proizvod) u okoliš / kanalizacijski sustav.

5.4. **Upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže**

Pobrinite se da je spremnik potpuno prazan.

Nemojte ponovno upotrebljavati prazni spremnik.

Primijenite istu njegu i sigurnosne mjere za rukovanje praznim spremnicima kao i za pune spremnike. Triput isperite spremnik vodom iz slavine, a zatim ga reciklirajte ili ga odložite na sanitarno odlagalište ili zapalite prazan spremnik, ako to odobravaju nacionalne i lokalne vlasti.

Odlaganje ovog pakiranja u otpad svaki puta mora biti u skladu sa zakonodavstvom o odlaganju otpada i svim regionalnim zahtjevima lokalnih vlasti.

5.5. **Uvjeti skladištenja i rok trajanja proizvoda pod normalnim uvjetima skladištenja**

Držite na hladnom mjestu.

Proizvod držite u izvornom spremniku s rupicama.

Nemojte ga čuvati okrenutim na bočnu stranu ili preokrenutim.

Izbjegavati oštećenje ili udubljenje pakiranja.

Ne zagađivati vodu, hranu ili hranu za životinje tijekom skladištenja i odlaganja proizvoda.

Spremnik držite čvrsto zatvorenim.

Čuvajte na temperaturi između 0 °C i 30 °C.

Rok valjanosti: 2 godine.

Poglavlje 6. **OSTALE INFORMACIJE**

Navedeni puni nazivi normi EN i zakonodavstva.

EN 14387 - Zaštitne naprave za disanje – Filtar(filtri) za plin i kombinirani filtar(filtri) – Zahtjevi, ispitivanje, označivanje.

EN 16321 - Štitnici za oči i lice za profesionalnu upotrebu.

EN 374 – Rukavice za zaštitu od opasnih kemikalija i mikroorganizama. 1. dio: Nazivlje i zahtjevi za svojstva za kemijske rizike.

EN 13034 - Odjeća za zaštitu od tekućih kemikalija. Zahtjevi za izvedbu zaštitne odjeće koja ograničenom učinkovitošću štiti od tekućih kemikalija (Oprema tipa 6 i tipa PB (6)).

Direktivu Vijeća 98/24/EZ od 7. travnja 1998. o zaštiti zdravlja i sigurnosti radnika na radu od rizika povezanih s kemijskim sredstvima (četrnaesta pojedinačna direktiva u smislu članka 16. stavka 1. Direktive 89/391/EEZ) (SL L 131, 5.5.1998., str. 11.).

(1) Upute o uporabi, mjere za smanjenje rizika i druge smjernice za uporabu u ovom odjeljku vrijede za svaku autoriziranu uporabu.